



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
 AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI
 SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI, SECONDI E FORNITURE n. _____ al n. _____
 E APPROVVIGIONAMENTI
 Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

Imposta di bollo assolta in modo virtuale giusta autorizzazione
 n. 23950/97 del 27/1/1997 della Direzione delle Entrate per
 la Provincia Autonoma di Trento - Sezione Staccata per l'importo
 complessivo di € 29,24
 inerente il presente contratto e relativi allegati dal

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

N. DI RACCOLTA **42355**
 N. PRATICA CONV 7922 CONV 353/2013

Imposta di bollo assolta in modo virtuale giusta autorizzazione
 n. 23950/97 del 27/1/1997 della Direzione delle Entrate per
 la Provincia Autonoma di Trento - Sezione Staccata per l'importo
 complessivo di € 29,24
 inerente il presente contratto e relativi allegati dal
 n. _____ al n. _____

ATTO AGGIUNTIVO

ALLA CONVENZIONE N. RACC. 40446 DI DATA 22 MARZO 2011 ai sensi
 degli articoli 33, comma 1, e 34, commi 1, 3 e 3 bis della legge provinciale 16
 giugno 2006, n. 3 (Norma in materia di governo dell'autonomia del Trentino).-----
 tra le Parti:

(1) PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, con sede in Trento, Piazza Dante, n.
 15, codice fiscale n. 00337460224, rappresentata da:

- dott.ssa LUISA TRETTER, nata a Cles (TN) il 3 marzo 1965, che interviene ed
 agisce in rappresentanza della stessa, nella sua qualità di Dirigente del Servizio
 Sistema finanziario pubblico provinciale, in forza di quanto disposto dal d.p.g.p. 26
 marzo 1998, n. 6-78 Leg. e s.m. e dalla deliberazione della Giunta provinciale n.
 7106 di data 19 giugno 1998; -----

(2) Società "TRENTINO RISCOSSIONI S.P.A.", con sede in Trento (TN), Via
 Romagnosi n. 9, codice fiscale e partita I.V.A. 02002380224, rappresentata da:

- rag. ALBERTO RELLA, nato a Folgaria (TN) il 23 luglio 1943, che interviene ed
 agisce nella sua qualità di Presidente della predetta Società; -----

- in conformità alla deliberazione della Giunta provinciale n. 240 di data 15
 febbraio 2013 nonché al verbale del Consiglio di Amministrazione della Società
 "TRENTINO RISCOSSIONI S.P.A." n. 80 di data 13 novembre 2012, che hanno
 autorizzato la stipulazione del presente atto aggiuntivo al contratto di servizio; -----

- tenuto conto che la documentazione antimafia non è richiesta per i rapporti tra i
 soggetti pubblici di cui all'art. 83, comma 1, del D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159,

**SOGGETTO A REGISTRAZIONE SOLO IN CASO
 D'USO, ai sensi dell'art. 1, lettera B), della parte seconda
 della Tariffa allegata al D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131
 (trattandosi di atti che riguardano cessioni di beni o
 prestazioni di servizi soggette all'I.V.A.)**

Società "TRENTINO RISCOSSIONI S.P.A."
 Il Presidente
 - rag. Alberto Rella

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
 Servizio Sistema finanziario pubblico provinciale
 Il Dirigente
 - dott.ssa Luisa Tretter -

**ATTO CONCLUSO
 IN DATA**

14 MAG. 2013





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI
SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI, SERVIZI E FORNITURE E APPROVVIGIONAMENTI
Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 2 -

ai sensi del medesimo art. 83, comma 3, lettera a), del medesimo decreto legislativo; -----

- visto che la controparte "TRENTINO RISCOSSIONI S.P.A." è esente dagli obblighi di cui all'art. 17 della legge 12 marzo 1999, n. 68 ("Norme per il diritto al lavoro dei disabili"); -----

- visto il Documento Unico di Regolarità Contributiva INPS-INAIL (DURC) Codice Identificativo Pratica (C.I.P.) n.20130917752094 emesso in data 22 aprile 2013; -----

- considerato che le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto, si conviene e si stipula il seguente atto aggiuntivo al contratto sopra citato. -----

ATTO AGGIUNTIVO

ALLA CONVENZIONE N. DI RACC. 40446 DI DATA 22 MARZO 2011

ART. 1

Comma 1)

La PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, di seguito denominata anche "Provincia" o "Amministrazione committente", e la Società "TRENTINO RISCOSSIONI S.P.A.", di seguito denominata anche "Società", concordano di apportare alla convenzione n. di racc. 40446 di data 22 marzo 2011 le modifiche specificate negli articoli seguenti. -----

ART. 2

Comma 1)

L'Amministrazione committente e la Società concordano di aggiungere all'art. 2 (due) della convenzione n. di racc. 40446 di data 22 marzo 2011 il seguente comma:

Società "TRENTINO RISCOSSIONI S.P.A."

Il Presidente
- rag. Alberto Rella -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Sistema finanziario pubblico provinciale

Il Dirigente
- dott.ssa Luisa Tretter -





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI E APPROVVIGIONAMENTI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 3 -

“Comma 8)

La Società è tenuta a svolgere le attività previste dal presente articolo anche in favore degli altri enti strumentali della Provincia, ivi comprese le società di cui all'articolo 33, comma 1, lettera c) della legge provinciale 16 giugno 2006, n. 3.”.

ART. 3

L'Amministrazione committente e la Società concordano di aggiungere al comma 8 dell'art. 4 (quattro) della convenzione n. di racc. 40446 di data 22 marzo 2011 il seguente periodo:

“Se le procedure di riscossione dei crediti nei confronti di persone residenti all'estero vengono espletate con la sola intimazione di pagamento, le somme riscosse verranno riversate all'ente impositore al netto del compenso di cui al comma 10) del presente articolo, pari all'8% (otto per cento), senza alcun rimborso spese. -----

Nei casi in cui la Società, d'intesa con la Provincia o l'Agenzia, ritenga di procedere per il tramite di soggetti specializzati operanti all'estero, entro i territori di loro operatività ed entro i limiti imposti dalle varie normative nazionali, alla medesima verrà riconosciuto, indipendentemente dall'esito delle operazioni, il rimborso delle spese sostenute per l'attivazione delle procedure, senza riconoscimento del compenso sul riscosso che verrà interamente riversato alla Provincia o all'Agenzia.”. -----

ART. 3

L'Amministrazione committente e la Società concordano di aggiungere, al comma 10 dell'art. 4 (quattro) della convenzione n. di racc. 40446 di data 22 marzo 2011,

“sulle partite dichiarate inesigibili” le seguenti parole:

“e su quelle a qualunque titolo disaccantate.”. -----

Società “TRENTINO RISCOSSIONI S.P.A.”

Il Presidente

- rag. Alberto Kella -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Sistema finanziario pubblico provinciale

Il Dirigente

- dott.ssa Luisa Tretter -





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

APPALTI SERVIZI E FORNITURE
SERVIZIO CONTRATTI E APPROVVIGIONAMENTI

Sede Legale: 38100 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA - n. 00337460224

- pag. 4 -

ART. 4

L'Amministrazione committente e la Società concordano di sostituire, al comma comma 1, lettera a) dell'art. 9 (nove) della convenzione n. di racc. 40446 di data 22 marzo 2011, le parole "Euro 1.800.000,00 (unmilioneottocentomila/00) IVA inclusa," con le seguenti: "Euro 1.500.000,00 (unmilione cinquecentomila/00) + I.V.A. in misura di legge," -----

Art. 5

L'Amministrazione committente e la Società concordano di sostituire, l'ultimo periodo del comma 1 dell'art. 9 (nove) della convenzione n. di racc. 40446 di data 22 marzo 2011 con il seguente:

Per gli anni 2013, 2014 e 2015 la Provincia riconosce alla Società, per le attività derivanti dal presente contratto di cui alla precedente lettera a), un compenso forfetario onnicomprensivo annuo massimo di Euro 1.652.000,00 (unmilione seicentocinquantaquattroemila/00) + I.V.A. in misura di legge, erogabile anche in misura frazionata e, per le attività di cui alla lettera b), un aggio dell'8% (otto per cento), oltre all'I.V.A. se dovuta, calcolato sull'importo riscosso dalla Società nei confronti del contribuente, al netto degli oneri statici e dinamici corrisposti dallo stesso. Entro il 15 novembre di ogni anno, in relazione ai volumi di attività svolta anche con riferimento alla riscossione coattiva, il compenso in esame potrà essere rideterminato entro il predetto importo massimo tramite una intesa formalizzata mediante scambio di corrispondenza ovvero in aumento al predetto importo massimo previo atto aggiuntivo modificativo del presente contratto. -----

Per la riscossione dei crediti di persone residenti all'estero i compensi spettanti alla società sono quantificati secondo le disposizioni di cui al comma 8)

Società "TRENTINO RISCOSSIONI S.P.A."

Il Presidente

- rag. Alberto Rella -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Sistema finanziario pubblico provinciale

Il Dirigente

- dott.ssa Luisa Pretter -





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
 AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E I CONTRATTI
 SERVIZIO CONTRATTI E APPROVVIGIONAMENTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento - codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 5 -

dell'articolo 4 (quattro).". -----

ART. 6

Comma 1)

L'Amministrazione committente e la Società, quali Parti contraenti, confermano tutte le altre clausole contenute nella convenzione n. di racc. 40446 di data 22 marzo 2011, quanto compatibili con le condizioni stabilite nel presente atto aggiuntivo. -----

ART. 7

Comma 1)

L'imposta di bollo relativa al presente contratto è a carico della Società "TRENTINO RISCOSSIONI S.P.A.", mentre l'I.V.A. sul corrispettivo altrimenti a carico della PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO quale destinataria della prestazione è già inclusa nel corrispettivo. -----

Comma 2)

Ai fini fiscali le Parti dichiarano che il presente contratto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, riguardando prestazioni soggette ad I.V.A., ai sensi dell'art. 1, lett. B) della parte seconda della Tariffa allegata al D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131 e successive modifiche. -----

Redatto in un unico esemplare, letto, accettato e sottoscritto. -----

Trento, 06 MAG. 2013

Società "TRENTINO RISCOSSIONI S.P.A."

Il Presidente

rag. Alberto Rella

Trento,

14 MAG. 2013

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio Sistema finanziario pubblico provinciale.

Il Dirigente

- dott.ssa Luisa Tretter -

CDG-RS/AO/tc

appalti eseguiti e forniture

APMC - Servizio Contratti e Approvvigionamenti - Ufficio Contratti	copie fotostatiche conformi all'originale
Munita a margine di ciascun foglio intermedio della firma di autenticità	allegati n. _____
Facciate impiegare	
Trento,	15 MAG. 2013
	IL DIRETTORE DELL'UFFICIO
	-dott.ssa Gianna Scopel-